



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. április 30.
(OR. en)

9493/24

Intézményközi referenciaszám:
2024/0101(NLE)

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. április 26.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 189 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és az Andorrai Hercegség, illetve az Európai Unió és San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 189 final.

Melléklet: COM(2024) 189 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2024.4.26.
COM(2024) 189 final

2024/0101 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió és az Andorrai Hercegség, illetve az Európai Unió és San Marino
Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió
nevében történő megkötéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Tanács által 2014 decemberében elfogadott tárgyalási irányelvek alapján a Bizottság tárgyalásokat folytatott Andorrával és San Marinóval egy széles körű társulási megállapodásról, amely ezen országoknak az Európai Unió belső piacában való részvételéről, valamint a négy alapszabadságon kívüli együttműködésről rendelkezik. A Tanács a 2022 júniusában elfogadott következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy 2023 végéig zárja le a tárgyalásokat. A tárgyalások 2023. december 7-én lezárultak, és a főtárgyalók szintjén megegyeztek a társulási megállapodásról. A tárgyalások során a Bizottság konzultált a Tanács EFTA-munkacsoportjával. Az Európai Parlament tájékoztatást kapott a tárgyalások eredményéről.

A mellékelt javaslat képezi a jogi eszközt az Európai Unió (a továbbiakban: EU) és az Andorrai Hercegség (a továbbiakban: Andorra), illetve az Európai Unió és San Marino Köztársaság (a továbbiakban: San Marino) közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötésének engedélyezéséhez.

A megállapodás Andorra, illetve San Marino részvételéről rendelkezik a homogén kibővített belső piacon – egyenlő versenyfeltételek mellett és azonos szabályok szerint, valamint a kapcsolódó horizontális és kísérő politikák tiszteletben tartásával –, és egyúttal az EU és ezen országok közötti jelenlegi vámuniók helyébe lép.

A megállapodás emellett keretet biztosít a négy alapszabadságon kívül eső szakpolitikai területeken – például a kutatás-fejlesztés, az oktatás, a szociálpolitika, a környezetvédelem, a fogyasztóvédelem, a kultúra és a regionális együttműködés területén – folytatandó lehetséges együttműködéshez.

A belső piac hatékony működésének biztosítása érdekében a megállapodás dinamikus szabályozási összehangolást irányoz elő. Előírja továbbá, hogy az állami támogatásokra vonatkozó uniós jog Andorrában és San Marinóban történő alkalmazása tekintetében a Bizottság jár el felelős illetékes hatóságként. Ezen túlmenően a megállapodás vitarendezési mechanizmus létrehozásáról rendelkezik az Európai Unió Bíróságával mint választottbíróval, a megállapodás értelmezésével és alkalmazásával kapcsolatos viták kezelése céljából.

Végezetül, az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 8. cikkéről szóló 3. nyilatkozattal¹ összhangban figyelembe veszi Andorra és San Marino mint kis területű államok helyzetét. Ennek érdekében az EU a megállapodás mellékleteiben szereplő uniós jogi aktusok számos rendelkezését kiigazította, és az uniós vívmányok egyes részeinek végrehajtására és alkalmazására vonatkozóan több átmeneti időszakot határozott meg. A szektorális kiigazítások különösen a személyek szabad mozgásának területét érintik, ahol – az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban Liechtenstein esetében alkalmazott kiigazításokból² kiindulva – az érintett országok területén való tartózkodás bizonyos típusaira vonatkozóan mennyiségi korlátozásokat irányoznak elő. Egyes területeken – köztük a távközlés, a közlekedés vagy az energia területén – átmeneti időszakokról is rendelkezik a megállapodás. Egy bizonyos ipari ágazat hiánya esetén egyedi kiigazításokra is sor került, például a közlekedési ágazat egyes részei tekintetében.

¹ Nyilatkozat az Európai Unióról szóló szerződés 8. cikkéről: „Az Unió figyelemmel lesz azon kis területű országok sajátos helyzetére, amelyek közelségükből adódóan különleges kapcsolatot tartanak fenn vele.”

² Lásd az EGT-megállapodás VIII. mellékletét.

A megállapodás a pénzügyi szolgáltatások uniós belső piacához való szakaszos hozzáférést is lehetővé teszi, így Andorra és San Marino úgy dönthet, hogy nem kér hozzáférést a pénzügyi szolgáltatások teljes uniós belső piacához. Erre a megállapodás hatálybalépésétől számítva legfeljebb 15 évig lesz lehetőségük. Tekintettel Andorra és San Marino sajátosságaira, valamint ezzel kapcsolatban a rendezett és megbízható piaci integráció érdekében bevezetett egyedi szabályokra és rendelkezésekre, a pénzügyi szolgáltatások területén a piacra jutást a belső piacon a tagállamok közötti kapcsolatokat szabályozó biztosítékokon felül további egyedi biztosítékoknak kellett alávetni, különös tekintettel a helyi szolgáltatásnyújtásra és az európai felügyeleti hatóságok vészhelyzeti hatásköreire vonatkozó követelményekre.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A megállapodás jelentős mérföldkő, amely közvetlenül reagál egyrészt az EU azon célkitűzésére, hogy különleges kapcsolatot alakítson ki a szomszédos országokkal az EUSZ 8. cikkében foglaltak szerint, másrészt pedig e két országnak az EU-val való szorosabb kapcsolatok kiépítése iránti kifejezett érdeklődésére.

Az EU-nak különös érdeke fűződik ahhoz – amint azt a 2012. évi bizottsági közlemény³ és a 2013. évi jelentés⁴ is megfogalmazza, és amelyek a későbbi tanácsi következtetésekben és végső soron a Tanács tárgyalási irányelveiben is tükröződnek –, hogy a szorosabb gazdasági kötelek révén emelkedjen a foglalkoztatottság, valamint fokozódjanak a kereskedelmi és beruházási tevékenységek az ezen országokkal szomszédos uniós régiókban. Tekintettel a kis területű országoknak az EU belső piacához való hozzáférése és az azokkal más területeken folytatott együttműködés tekintetében fennálló akadályokra, a határokon átnyúló gazdasági tevékenység előtt álló akadályok lebontása révén jelentős lehetőségek nyílnának a kapcsolatok kölcsönös előnyökkel történő továbbfejlesztésére.

Ezen túlmenően a megállapodás koherens és hatékony intézményi keretet hoz létre a kapcsolatok számára, ideértve a belső piac egységességének és megfelelő működésének megőrzését, a négy szabadság oszthatatlanságát és a jogbiztonságot biztosító intézményi rendelkezéseket is, figyelembe véve ugyanakkor az érintett országok sajátos helyzetét.

a) Az EU és Andorra

Az EU és Andorra – többek között számos kétoldalú megállapodás megkötése révén – fokozatosan szoros kapcsolatokat alakított ki egymással.

Az alábbi kétoldalú megállapodások hatályukat veszítik, és helyükbe a megállapodás lép. E megállapodások a megállapodás hatálybalépésének napján szűnnek meg:

- Megállapodás levélváltás formájában az Európai Gazdasági Közösség és Andorra között (1990. június 28.)⁵; valamint
- Együttműködési megállapodás az Európai Közösség és az Andorrai Hercegség között (2004. november 15.)⁶.

Az alábbiakban felsorolt kétoldalú megállapodások a megállapodás hatálybalépését követően is érvényben maradnak:

³ A Bizottság közleménye: Az Európai Uniónak az Andorrai Hercegséggel, a Monacói Hercegséggel és a San Marino Köztársasággal fennálló kapcsolatai – Lehetőségek az EU-val való szorosabb integrációra (COM(2012) 680 final/2), Brüsszel, 2012.11.20.

⁴ A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az Európai Uniónak az Andorrai Hercegséggel, a Monacói Hercegséggel és a San Marino Köztársasággal fennálló kapcsolatai: lehetőségek a belső piaci részvételükre (COM(2013) 0793 final), Brüsszel, 2013.11.18.

⁵ HL L 374., 1990.12.31., 16. o.

⁶ HL L 135., 2005.5.28., 14. o.

- Monetáris megállapodás az Európai Unió és az Andorrai Hercegség között (2011. június 30.)⁷; valamint
- Megállapodás az Európai Közösség és az Andorrai Hercegség között, a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló 2003/48/EK tanácsi irányelvben meghatározott szabályokkal egyenértékű rendelkezések megállapításáról (2004. november 15.)⁸.

b) Az EU és San Marino

Az EU és San Marino – többek között számos kétoldalú megállapodás megkötése révén – fokozatosan szoros kapcsolatokat alakított ki egymással.

Az alábbi kétoldalú megállapodás hatályát veszti, és helyébe a megállapodás lép. E megállapodás a megállapodás hatálybalépésének napján szűnik meg:

- Megállapodás az Európai Gazdasági Közösség és a San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról (1991. december 16.)⁹.

Az alábbiakban felsorolt kétoldalú megállapodások a megállapodás hatálybalépését követően is érvényben maradnak:

- Monetáris megállapodás az Európai Unió és San Marino Köztársaság között (2012. március 27.)¹⁰; valamint
 - Megállapodás az Európai Közösség és a San Marino Köztársaság között, a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló 2003/48/EK tanácsi irányelvben meghatározott szabályokkal egyenértékű rendelkezések megállapításáról és az azt kísérő szándéknyilatkozat (2004. december 7.)¹¹.
- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A megállapodás teljes mértékben összhangban áll az uniós szakpolitikákkal és teljes mértékben tiszteletben tartja a Szerződéseket, megőrizve az uniós jogrend integritását és autonómiáját. A megállapodás nem kötelezi az EU-t arra, hogy módosítsa szabályait, rendelkezéseit vagy szabványait egyetlen szabályozott területen sem. A megállapodás előmozdítja az EU értékeit, célkitűzéseit és érdekeit, valamint biztosítja az uniós szakpolitikák és fellépések összhangját, hatékonyságát és folytonosságát.

2. JOGALAP

A megállapodás megkötéséről szóló, javasolt tanácsi határozat anyagi jogi jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 217. cikke. Tekintettel a tervezett megállapodás széles alkalmazási körére, ez a jogalap a legmegfelelőbb.

Az eljárási jogalap az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdése, az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése és az EUMSZ 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdése.

Az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a megállapodás megkötésére a Tanács határozata alapján, az Európai Parlament egyetértését követően kerül sor.

Az EUMSZ 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdése egyhangú szavazást ír elő a Tanácsban.

⁷ HL C 369., 2011.12.17., 1. o.

⁸ HL L 359., 2004.12.4., 33. o.

⁹ HL C 302., 1991.11.22., 12. o.

¹⁰ HL C 121., 2012.4.26., 5. o.

¹¹ HL L 381., 2004.12.28., 33. o.

Ezenkívül az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése is a jogalap része lett, mivel helyénvaló, hogy a Tanács felhatalmazza a Bizottságot az EU által a megállapodás bizonyos olyan módosításai tekintetében képviselendő álláspont jóváhagyására, amelyeket egyszerűsített eljárással kell elfogadni, vagy amelyeket a megállapodás által létrehozott testületeknek kell elfogadniuk.

A javasolt tanácsi határozat jogalapja ezért az EUMSZ 217. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdésével, az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdésével és az EUMSZ 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével.

3. EGYÉB ELEMEK

- **A megállapodás alapján létrehozott szervek általi végrehajtás**

A megállapodás az EU, Andorra és San Marino képviselőiből álló Társulási Bizottságból, valamint az EU és a két ország közötti Vegyes Bizottságból és több albizottságból álló intézményi keretet hoz létre. A megállapodás továbbá kötelezettségteljesítési mechanizmust hoz létre annak kezelésére, ha az egyik Fél nem teljesíti a megállapodás alapján vállalt kötelezettségeit.

- **A megállapodás végrehajtása és alkalmazása**

Az EUMSZ 216. cikkének (2) bekezdésével összhangban az EU által kötött megállapodások kötelezőek az Unió intézményeire és tagállamaira nézve.

Az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése értelmében helyénvaló felhatalmazni a Bizottságot arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a megállapodás bizonyos olyan módosításait, amelyeket egyszerűsített eljárással kell elfogadni, vagy amelyeket a megállapodás által létrehozott testületnek kell elfogadnia. Az ilyen módosítások a keretmegállapodás 108. cikkéhez kapcsolódnak a társult állami jegyzőkönyvek módosítása tekintetében, de azok mellékleteit kivéve.

A Bizottságnak a fent említett, javasolt módosításokról előzetesen tájékoztatnia kell a Tanácsot. A Tanács az EUSZ 16. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanács blokkoló kisebbségével kifogást emelhet az említett javasolt módosítások ellen. Ebben az esetben a Bizottságnak az Unió nevében el kell utasítania a javasolt módosításokat, azon lehetőség sérelme nélkül, hogy ezt követően az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével összhangban javaslatot nyújtson be a Tanácsnak.

Helyénvaló továbbá felhatalmazni a Bizottságot arra, hogy az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése értelmében az Unió nevében jóváhagyja a Vegyes Bizottságok azon határozataival kapcsolatos álláspontot, amelyek egyszerűen kiterjesztik a társult állami jegyzőkönyvek mellékleteiben szereplő uniós jogi aktusokat Andorrára, illetve San Marinóra, a technikai kiigazításokra is figyelemmel.

A megállapodás szerinti kötelezettségeknek való megfelelés garantálása érdekében erőteljes végrehajtási mechanizmus jön létre. A megállapodás arról is rendelkezik, hogy a Felek intézkedéseket hozhatnak az érdekeik védelmére, ideértve például a megállapodás helytelen alkalmazása miatt bevezetett kompenzációs intézkedéseket, a megállapodás alkalmazása által okozott regionális jellegű súlyos gazdasági, társadalmi és környezeti nehézségek kezelését célzó védintézkedéseket, vagy a terrortámadás, illetve a Felek valamelyikét érintő természeti vagy ember okozta katasztrófa esetére szolgáló védintézkedéseket. Fontos, hogy az EU teljes mértékben képes legyen ezeket az intézkedéseket gyorsan és hatékonyan alkalmazni. E célból mindaddig, amíg a fent említett intézkedések elfogadását szabályozó konkrét jogalkotási aktus hatályba nem lép az EU-ban, az EU ilyen intézkedések meghozatalára vonatkozó határozatait

a Bizottságnak kell meghoznia a megállapodás vonatkozó rendelkezéseiben meghatározott feltételekkel összhangban.

- **A megállapodás egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A megállapodás a következő elemekből áll: a keretmegállapodás; hét keretjegyzőkönyv; két társult állami jegyzőkönyv; valamint 25 technikai melléklet a társult állami jegyzőkönyvek mindegyikéhez, amelyek a megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi uniós jogi aktust tartalmazzák.

A megállapodás főbb elemei a következők:

a) A keretmegállapodás

A keretmegállapodás felvázolja az EU és Andorra, illetve az EU és San Marino közötti jövőbeli társulás alapvető elemeit, amely biztosítja, hogy Andorra és San Marino egyenlő versenyfeltételek mellett és azonos szabályok tiszteletben tartásával vehessen részt a homogén kibővített belső piacon, ugyanakkor keretet hoz létre a párbeszéd és az együttműködés fejlesztésére és előmozdítására más közös érdekű területeken. A keretmegállapodás értelmében Andorra és San Marino tiszteletben tartja az állampolgárság alapján történő megkülönböztetés tilalmának uniós jogi elvét.

A keretmegállapodás továbbá koherens, hatékony és eredményes intézményi keretet hoz létre a belső piac egységességének, valamint (többek között) a gazdasági szereplők és a polgárok jogbiztonságának garantálása érdekében.

A megállapodás lehetővé teszi, hogy a megállapodást addig is alkalmazzák az EU és az egyik Társult Állam között, amíg a megállapodás hatálybalépésére irányuló megerősítési eljárást mindhárom szerződő fél lezárja.

b) Hét keretjegyzőkönyv

A megállapodás hét keretjegyzőkönyvet tartalmaz, amelyek célja a keretmegállapodásban foglalt rendelkezések pontosítása és részletezése.

E keretjegyzőkönyvek közül a (horizontális kiigazításokról szóló) 1. keretjegyzőkönyv számos általános szabályt tartalmaz, többek között az egyedi kiigazítások működésére vonatkozóan, az átmeneti időszakokat és bizonyos eltéréseket is ideértve.

A (pénzügyi szolgáltatásokról szóló) 3. keretjegyzőkönyv szerkezete a következő elemeken alapul:

- a pénzügyi szolgáltatások uniós egységes piacához való hozzáférés a pénzügyi ágazatra vonatkozó uniós vívmányok teljes körű és hatékony végrehajtásának, valamint a Társult Államok szabályozási és felügyeleti keretrendszerei szilárdságának átfogó értékelésétől függ;
- a keretjegyzőkönyv lépcsőzetes megközelítést ír elő, amelynek értelmében a Társult Államok dönthetnek úgy, hogy nem kívánnak hozzáférni a pénzügyi szolgáltatások teljes belső piacához. Erre a megállapodás hatálybalépésétől számítva legfeljebb 15 évig lesz lehetőségük;
- a piachoz való hozzáféréshez a Bizottságnak kedvező ajánlást kell elfogadnia arra vonatkozóan, hogy a jegyzőkönyvben meghatározott valamennyi szükséges feltétel teljesült;
- amennyiben valamely Társult Állam szabályozási vagy felügyeleti keretrendszere hiányosságokat mutat, az EU felfüggesztheti az érintett ország piachoz való hozzáférését;

- a helyi jelenlét és szolgáltatásnyújtás előírás a Társult Államokban;
- a pénzügyi szolgáltatások uniós piacához való hozzáférés előfeltétele a pénzmosás elleni uniós vívmányoknak való megfelelés;
- az európai felügyeleti hatóságok fontos szerepet fognak játszani az ellenőrzési folyamatban, amelyben az uniós tagállamok illetékes hatóságai is részt vehetnek. Ezen túlmenően e hatóságok gyakorolhatják majd hatáskörüket a Társult Államokkal és azok pénzügyi szolgáltatási ágazatával szemben.

A többi keretjegyzőkönyv többek között a következő szempontokra terjed ki: a) a vállalkozásokra alkalmazandó versenyszabályok végrehajtása; b) a statisztika területén folytatott együttműködés megszervezése; c) a Parlamenti Társulási Bizottság jogállása; d) választottbírói eljárások; és e) meglévő megállapodások.

c) Két társult állami jegyzőkönyv

A társult állami jegyzőkönyvek szigorúan kétoldalú (az EU-t és az egyik Társult Államot érintő) kérdéseket tartalmaznak, ideértve például a vámügyi együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket.

d) Az egyes társult állami jegyzőkönyvek 25 melléklete

Mindegyik társult állami jegyzőkönyvet 25 melléklet kíséri, amelyek a megállapodás hatálya alá tartozó uniós jogi aktusokat tartalmazzák. A mellékletek számos ágazati vagy egyedi kiigazítást tartalmaznak Andorra és San Marino azon sajátosságainak figyelembevétele érdekében, amelyek a szomszédaikhoz való közelségükből, a méretükből és viszonylag alacsony népességükből erednek. Ezen túlmenően a mellékletek átmeneti időszakokat is biztosítanak a két ország számára az egyes uniós jogi aktusok átvételéhez, végrehajtásához és alkalmazásához.

I. melléklet (Állat- és növényegészségügyi kérdések)	VI. melléklet (Szociális biztonság)	XI. melléklet (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom, telekommunikáció)	XVI. melléklet (Közbeszerzés)	XXI. melléklet (Statisztika)
II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás)	VII. melléklet (A szakmai képesítések elismerése)	XII. melléklet (A tőke szabad mozgása)	XVII. melléklet (Szellemi tulajdon)	XXII. melléklet (Társasági jog)
III. melléklet (Termékfelelősség)	VIII. melléklet (A letelepedés szabadsága)	XIII. melléklet (Közlekedés)	XVIII. melléklet (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, egyenlő bánásmód a férfiak és nők között)	XXIII. melléklet (Vámügyek)
IV. melléklet (Energia)	IX. melléklet (Pénzügyi szolgáltatások)	XIV. melléklet (Versenypolitika)	XIX. melléklet (Fogyasztóvédelem)	XXIV. melléklet (Mezőgazdaság)
V. melléklet (A munkavállalók szabad mozgása)	X. melléklet (A szolgáltatásokról általában)	XV. melléklet (Állami támogatás)	XX. melléklet (Környezetvédelem- éghajlatpolitika)	XXV. melléklet (Kereskedelem)

CSATOLMÁNYOK:

Melléklet, 1. rész: Keretmegállapodás, keretjegyzőkönyvek

Melléklet, 2. rész: Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv

Melléklet, 3. rész: Az Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv I. melléklete

Melléklet, 4. rész: Az Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv II. melléklete

Melléklet, 5. rész: Az Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv III., IV., V., VI., VII., VIII., IX. és X. melléklete

Melléklet, 6. rész: Az Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv XI., XII., XIII., XIV., XV., XVI., XVII., XVIII. és XIX. melléklete

Melléklet, 7. rész: Az Andorrára vonatkozó jegyzőkönyv XX., XXI., XXII., XXIII., XXIV. és XXV. melléklete

Melléklet, 8. rész: San Marinóra vonatkozó jegyzőkönyv

Melléklet, 9. rész: A San Marinóra vonatkozó jegyzőkönyv I. melléklete

Melléklet, 10. rész: A San Marinóra vonatkozó jegyzőkönyv II. melléklete

Melléklet, 11. rész: A San Marinóra vonatkozó jegyzőkönyv III., IV., V., VI., VII., VIII., IX. és X. melléklete

Melléklet, 12. rész: A San Marinóra vonatkozó jegyzőkönyv XI., XII., XIII., XIV., XV., XVI., XVII., XVIII. és XIX. melléklete

Melléklet, 13. rész: A San Marinóra vonatkozó jegyzőkönyv XX., XXI., XXII., XXIII., XXIV. és XXV. melléklete

Melléklet, 14. rész: Nyilatkozatok

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és az Andorrai Hercegség, illetve az Európai Unió és San Marino Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (a továbbiakban: EUMSZ) és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben 218. cikkének (6) bekezdésével, 218. cikkének (7) bekezdésével és 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A Tanács [DÁTUM]-án/-én elfogadta az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió) és az Andorrai Hercegség (a továbbiakban: Andorra), illetve az Európai Unió és San Marino Köztársaság (a továbbiakban: San Marino) közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében történő aláírásáról szóló (EU).../... tanácsi határozatot.
- (2) A megállapodás biztosítja a két ország részvételét az Unió belső piacán, valamint a kapcsolódó horizontális és kísérő politikákban, és egyúttal az Unió és ezen országok között jelenleg érvényben lévő vámuniók helyébe lép. A megállapodás továbbá keretet biztosít a négy alapszabadságon kívül eső szakpolitikai területeken – például a kutatás-fejlesztés, az oktatás, a szociálpolitika, a környezetvédelem, a fogyasztóvédelem, a kultúra és a regionális együttműködés területén – folytatandó lehetséges együttműködéshez.
- (3) Az uniós belső piac hatékony működésének biztosítása érdekében a megállapodás dinamikus szabályozási összehangolást irányoz elő. Ezen túlmenően a megállapodás vitarendezési mechanizmus létrehozásáról rendelkezik az Európai Unió Bíróságával mint választottbíróval, a megállapodás értelmezésével és alkalmazásával kapcsolatos viták kezelése céljából.
- (4) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 8. cikkéről szóló 3. nyilatkozattal összhangban figyelembe veszi Andorra és San Marino mint kis területű államok helyzetét. Ezt a megállapodás mellékleteiben szereplő uniós jogi aktusok rendelkezéseinek számos kiigazítása, valamint az uniós vívmányok egyes részeinek végrehajtására és alkalmazására vonatkozó több átmeneti időszak is tükrözi.
- (5) A megállapodás lehetővé teszi a pénzügyi szolgáltatások uniós belső piacához való szakaszos hozzáférést, így Andorra és San Marino dönthet úgy, hogy nem kér hozzáférést a pénzügyi szolgáltatások teljes uniós belső piacához. Erre a megállapodás hatálybalépésétől számítva legfeljebb 15 évig lesz lehetőségük.

- (6) Tekintettel Andorra és San Marino sajátosságaira, valamint ezzel kapcsolatban a rendezett és megbízható piaci integráció érdekében bevezetett egyedi szabályokra és rendelkezésekre, a pénzügyi szolgáltatások területén a piacra jutást a belső piacon a tagállamok közötti kapcsolatokat szabályozó biztosítékokon felül további egyedi biztosítékoknak kellett alávetni, különös tekintettel a helyi szolgáltatásnyújtásra és az európai felügyeleti hatóságok vészhelyzeti hatásköreire vonatkozó követelményekre.
- (7) A pénzügyi szolgáltatások uniós belső piacához való hozzáférés függ ezért a pénzügyi ágazatra vonatkozó uniós vívmányok teljes körű és hatékony végrehajtásának átfogó értékelésétől, valamint Andorra és San Marino szabályozási és felügyeleti keretrendszerének megbízhatóságától, továbbá attól, hogy az Európai Bizottság kedvező ajánlást fogadjon el arra vonatkozóan, hogy a megállapodásban meghatározott valamennyi szükséges feltétel teljesült. Andorra és San Marino szabályozási és felügyeleti keretrendszerének értékelését az uniós szabályozási keretben előírányzott szabályok alapján kell elvégezni.
- (8) Helyénvaló meghatározni az Unió képviseletének módozatait a megállapodás által létrehozott Társulási Bizottságban és Vegyes Bizottságokban. Az EUSZ 17. cikkének (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az Európai Bizottságnak kell képviselnie az Uniót és az Európai Uniónak a Szerződésekkel összhangban kialakított álláspontjait.
- (9) Helyénvaló meghatározni az Unió által a megállapodással létrehozott Vegyes Bizottságokban képviselendő álláspontok meghatározására vonatkozó szabályokat annak biztosítása érdekében, hogy az Unió által a megállapodás hatálya alá tartozó területeken elfogadott jogi aktusokat azok elfogadását, valamint Andorrának és San Marinónak történő továbbítását követően a lehető leghamarabb belefoglalják a megállapodásba, és ezáltal a lehető legnagyobb mértékben biztosítható legyen e jogi aktusok egyidejű alkalmazása az Unióban, Andorrában és San Marinóban.
- (10) Az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése értelmében helyénvaló felhatalmazni az Európai Bizottságot arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a megállapodás bizonyos olyan módosításait, amelyeket annak rendelkezéseivel összhangban egyszerűsített eljárással vagy a megállapodás által létrehozott szerv által kell elfogadni. Meg kell határozni az ilyen módosítások tekintetében a Tanáccsal történő konzultáció eljárását.
- (11) Annak érdekében, hogy az Unió a megállapodással összhangban gyors és hatékony intézkedéseket hozhasson az érdekeinek védelmére, illetve amíg a megállapodás szerinti korrekciós intézkedések elfogadását szabályozó konkrét jogalkotási aktus elfogadásra nem kerül és az Unióban hatályba nem lép, az Európai Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy korrekciós intézkedéseket hozzon, ideértve például a megállapodás helytelen alkalmazása miatt bevezetett kompenzációs intézkedéseket, a megállapodás alkalmazásából fakadó regionális jellegű súlyos gazdasági, társadalmi és környezeti nehézségek orvosolására szolgáló védintézkedéseket, vagy az Uniót érintő terrortámadás, illetve természeti vagy ember okozta katasztrófa esetén fogantatosított védintézkedéseket.
- (12) A megállapodást (...) -án/-én írták alá Brüsszelben. A megállapodást és a csatolt nyilatkozatokat az Unió nevében jóvá kell hagyni.
- (13) A Bizottság az Unió nevében letétbe helyezi a megállapodás 112. cikkében előírt jóváhagyó okiratot annak kifejezésére, hogy az Európai Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió és Andorra, illetve az Unió és San Marino közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

- (1) Az Uniót az Európai Bizottság képviseli a Társulási Bizottságban, a Vegyes Bizottságokban, a Vámegüyműködési Albizottságokban, az élelmiszerbiztonsággal, valamint az állat- és növényegészségügyi kérdések foglalkozó albizottságokban, a pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozó albizottságokban, a Statisztikai Albizottságban, valamint a keretmegállapodás 76. cikkének (8) bekezdésével összhangban létrehozott további albizottságokban és munkacsoportokban.
- (2) Amikor a Bizottság a megállapodás által létrehozott szervezetben képviseli az Uniót, kellő időben tájékoztatja a Tanácsot a megbeszélésekről és az ülések eredményéről, valamint az azokon elfogadott jogi aktusokról. Az Európai Bizottság emellett adott esetben az Európai Parlamentet is tájékoztatja.

3. cikk

- (1) Amikor az Európai Bizottság olyan javaslatot nyújt be a Tanácsnak, amely megítélése szerint a megállapodás hatálya alá tartozó területhez tartozik, jelzi, hogy a megállapodás elfogadását követően a jövőbeli jogi aktust Andorrára, illetve San Marinóra is ki kell terjeszteni.
- (2) Az Európai Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében állást foglaljon a keretmegállapodás 76. cikke szerint létrehozott Vegyes Bizottságokban az olyan határozatok tekintetében, amelyek – a szükséges technikai kiigazításokra is figyelemmel – egyszerűen kiterjesztik az uniós jogi aktusokat Andorrára, illetve San Marinóra.
- (3) A Vegyes Bizottságok által elfogadott, az e cikk (2) bekezdésében említettektől eltérő határozatok tekintetében az Unió által képviselendő álláspontokat az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően kell kialakítani.

4. cikk

- (1) A 3. cikk sérelme nélkül a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a megállapodás társult állami jegyzőkönyveinek a Vegyes Bizottságok által a keretmegállapodás 108. cikkével összhangban elfogadandó módosításait.
- (2) A Bizottság az (1) bekezdésben felsorolt, javasolt módosításokat jóváhagyásuk előtt benyújtja a Tanácsnak.

A Bizottság az Unió nevében jóváhagyja az említett javasolt módosításokat, kivéve, ha a Bizottság által a Tanácshoz való benyújtásuktól számított egy hónapon belül a Tanácsban az EUSZ 16. cikkének (4) bekezdésével összhangban blokkoló

kisebbséget alkotó tagállamok kifogással élnek azokkal szemben. Az említett kifogás esetén a Bizottság a javasolt módosításokat az Unió nevében elutasítja.

5. cikk

Az Európai Bizottság a megállapodás (pénzügyi szolgáltatásokról szóló) 3. keretjegyzőkönyvének 10. cikke alapján az uniós felügyeleti hatóságoktól kapott értékelési kritériumok és módszertan tervezetét elfogadásuk előtt továbbítja a Tanácsnak és tájékoztatást nyújt számára azokról.

6. cikk

A megállapodáshoz csatolt (pénzügyi szolgáltatásokról szóló) 3. keretjegyzőkönyv 15. cikke szerinti határozat elfogadása előtt az uniós felügyeleti hatóságok tájékoztatják az Európai Bizottságot, utóbbi pedig tájékoztatja a Tanácsot.

7. cikk

Az e cikk a)–c) pontjában felsorolt intézkedések elfogadását szabályozó konkrét jogalkotási aktusnak az Unióban történő hatálybalépéséig az Unió minden, ilyen intézkedések meghozatalára irányuló határozatát a Bizottság hozza meg a megállapodás megfelelő rendelkezéseiben meghatározott feltételekkel összhangban a következők tekintetében:

- a) a megállapodás helytelen alkalmazása miatt az egyenlőtlenségek orvoslása céljából bevezetett kompenzációs intézkedések, a keretmegállapodás 90. cikkével összhangban;
- b) a megállapodás alkalmazása által okozott regionális jellegű, valószínűleg tartósan fennálló súlyos gazdasági, társadalmi és környezeti nehézségek kezelését célzó védintézkedések, a keretmegállapodás 97. cikkével összhangban;
- c) az Uniót érintő terrortámadás, illetve természeti vagy ember okozta katasztrófa esetén alkalmazandó védintézkedések, a keretmegállapodás 98. cikkével összhangban.

9. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*